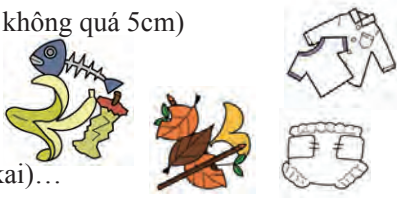
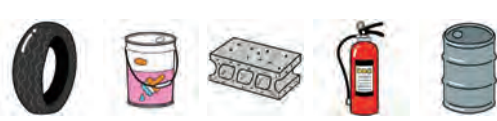


BẢNG PHÂN LOẠI RÁC GIA ĐÌNH

RÁC ĐEM ĐỐT Tuần 2 lần	• Rác tươi, sống • Bảng gỗ nhỏ (dài dưới 50cm, dày dưới 5cm) • Cành cây nhỏ (dài dưới 50cm, đường kính không quá 5cm) • Quần áo (không có khóa kéo hay khuy/ nút...) • Bim giấy (gạt bỏ chất bẩn - phân...) • Các loại giấy, giấy vụn • Sản phẩm có dấu “ プラ ” (Pura) bị bẩn *Không thu báo giấy, tạp chí, thùng các-tông.... Xin hãy đem vứt ở nơi thu gom giấy báo cũ được quy định bởi các hội thu gom tập thể như Hội tự quản (Jichikai), Hội trẻ em (Kodomokai)...	
Rác các sản phẩm có đánh dấu “ プラ ” (Pura) Tuần 1 lần	Những sản phẩm đồ đựng, bọc làm bằng nhựa (còn sạch) có đánh dấu này như: • Túi đựng, nhãn dán • Các loại cốc, khay đựng • Khay xếp / hộp xếp • Các loại chai nhựa • Các loại ống tuýp * Những đồ không còn sạch thì hãy bỏ vào “Rác đem đốt”	
RÁC KHÔNG ĐỐT Tháng 2 lần	• Chăn gối các loại • Đồ gốm • Đồ sứ • Các loại kính, thủy tinh • Đồ kim loại (chảo rán, ấm đun nước, nồi, các sản phẩm nhôm khác...) • Đồ điện cỡ nhỏ (sưởi điện, lò vi sóng, quạt, máy hút bụi...) • Đồ gỗ, cành cây cỡ lớn (Dài trên 50cm dưới 100cm, đường kính trên 5cm dưới 7cm) • Miếng làm ấm Kairo • Bóng đèn, đèn huỳnh quang • Đồ cao su, da thuộc • Những sản phẩm bằng nhựa không có dấu “ プラ ” (Pura) (chậu rửa mặt, xô đựng nước, bàn chải đánh răng, đồ chơi...) (Riêng đèn huỳnh quang, xin hãy hợp tác vứt đúng nơi quy định) • Gói hút ẩm • Gói giữ lạnh • Quần áo (Đồ còn khóa kéo, khuy/nút, đồ da thuộc, đồ nylon...)	
Lon hộp rỗng Cách tuần (Hai tuần 1 lần)	• Lon hộp nhôm hoặc thép đựng đồ ăn, đồ uống Súc rửa sạch bằng nước, cho vào túi bóng trong suốt không màu hoặc túi màu trắng nửa trong nửa đục rồi hãy đem vứt. *Không vứt loại hộp 18 lít (cỡ lớn). Hãy cho vào Rác không đốt.	
Chai bình rỗng Cách tuần (Hai tuần 1 lần)	• Chai bình thủy tinh đựng đồ ăn, đồ uống, đồ gia vị... Súc rửa sạch bằng nước, cho vào túi trong suốt không màu hoặc túi màu trắng nửa trong nửa đục rồi hãy đem vứt. * Không vứt bóng đèn, đèn huỳnh quang hay đồ thủy tinh như cốc thủy tinh, hộp thủy tinh đựng mỹ phẩm... Hãy cho vào Rác không đốt.	
Chai nhựa PET Tháng 2 lần	Những chai lọ nhựa có dấu PET như thế này, hãy súc rửa sạch bằng nước, cho vào túi trong suốt không màu hoặc túi màu trắng nửa trong nửa đục rồi vứt. Nếu có thể xin hãy đập nát chai rồi vứt. *Nắp chai, nhãn dán xin hãy cho vào Rác các sản phẩm có đánh dấu “ プラ ” (Pura)	
Bao gói giấy Tháng 2 lần	• Súc rửa sạch bằng nước, mở ra, phơi khô rồi buộc chặt bằng dây rồi đem vứt.	
Lon bình dạng xịt Lon đựng ga (của bếp ga mini) Tháng 2 lần	• Dùng hết (không đục lỗ), cho vào túi bóng trong suốt không màu hoặc túi màu trắng nửa trong nửa đục và vứt vào ngày quy định của “Rác không đốt”, nhưng nhớ hãy phân riêng với các loại rác không đốt khác.	
Các loại pin khô Tháng 2 lần	• Cho vào túi bóng trong suốt không màu hoặc túi màu trắng nửa trong nửa đục, vứt vào ngày quy định của “Rác không đốt”, nhưng nhớ hãy phân riêng với các loại rác không đốt khác.	
Bật lửa Tháng 2 lần	• Dùng hết, cho vào túi bóng trong suốt không màu hoặc túi màu trắng nửa trong nửa đục và vứt vào ngày quy định của “Rác không đốt”, nhưng nhớ hãy phân riêng với các loại rác không đốt khác.	
Rác cỡ lớn Phải đặt lịch hẹn Tuần 3 lần (Thứ 3/ Thứ 5/ Thứ 6)	• Cần có người chứng kiến và mất phí thu gom vận chuyển (trả tiền mặt) • Đồ gia dụng/ đồ giải trí ...có 1 cạnh dài hơn 1m • Hãy gọi cho Ban xúc tiến giảm thiểu rác thải để hẹn trước Tel: 0774-53-1400 *Với đồ dưới 1m, nếu có thể xin hãy buộc bằng dây và vứt vào ngày thu “Rác không đốt” ▪ Với nhà ở, nhà đất nói chung thì để ở bên ngoài nhà ▪ Với tòa nhà căn hộ, chung cư (mansion) thì hãy để ở phía sau tầng 1 của tòa nhà.	
Đồ điện gia dụng Tái chế Danh mục	• TV (TV cũ (to, hình hộp), TV màn hình phẳng- mỏng), tủ lạnh - tủ đông, điều hòa, máy giặt- máy sấy khô quần áo • Hãy nhờ các cửa hàng điện tử mua. Mất phí tái chế và phí thu gom vận chuyển. • Sau khi mua phiếu tái chế đồ điện gia dụng ở Bưu điện, thành phố sẽ thu gom (mất phí thu gom vận chuyển), hoặc tự mình mang đến điểm thu gom chỉ định như dưới đây (không mất phí thu gom vận chuyển). ▪ Vận tải Shimazaki Unso (Cổ phần) 57-4 Yokooji Rokutanhata, Fushimi-ku, Kyoto Tel: 075-621-3636 【Phí tái chế】 (Thời điểm thông báo ngày 1 tháng 4 năm 2016) • Điều hòa: 972 Yên • Máy giặt- máy sấy khô quần áo: 2,484 Yên • TV: Loại trên 16 inches: 2,916 Yên, loại dưới 15: inches 1,836 Yên • Tủ lạnh - tủ đông: dung lượng 171 lít trở lên: 4,644 Yên, loại 170 lít trở xuống: 3,672 Yên *Tùy vào nhà sản xuất, có thể có một số thay đổi	
Những đồ không thể thu gom	• Bộ phận của xe oto hay xe máy như lốp xe, pin xe • Đất, cát, bê tông • Bình cứu hỏa • Thuốc trừ sâu, thuốc độc (thuốc liều mạnh)... • Dụng cụ nông nghiệp • Rác công nghiệp (rác thải ra trong quá trình kinh doanh, sản xuất...) • Sơn • Thùng phuy • Két sắt • Bình đựng ga LP • Xăng, dầu • Các loại dầu • Dụng cụ thiết bị phá hủy tòa nhà • Bàn thờ *Xin hãy trao đổi với cửa hàng thu mua hoặc công ty chuyên nghiệp.	

«Thực hiện thu hồi ở các địa điểm chỉ định đối với dầu rán đã qua sử dụng, đèn huỳnh quang cũ, đồ điện gia dụng cỡ nhỏ đã qua sử dụng.»



Yêu cầu :

Liên quan đến phân loại rác các sản phẩm có dấu “ プラ ”(Pura)

←Những sản phẩm (đồ đựng, đóng gói bằng nhựa) có dấu như thế này, hãy đem vứt vào ngày quy định của “Rác các sản phẩm có dấu “ プラ ”(Pura)”, tuần 1 lần. Lưu ý: xin chỉ vứt những đồ còn sạch sẽ.



- Những đồ không sạch sẽ, còn sót lại đồ bên trong, những đồ bị dính bẩn thì không thể tái sử dụng được nên xin hãy vứt vào ngày quy định của “Rác đem đốt”.

Các loại túi, gói đựng

Túi hoặc đồ đựng, đồ bọc bên ngoài của các loại bánh kẹo, đồ ăn, đồ ăn liền, đồ dùng hàng ngày...



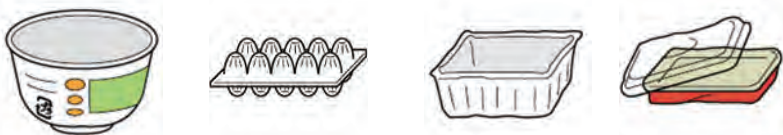
Các loại chai

Chai nhựa có dấu “ プラ ” (Pura)...(Không phải dạng chai PET)



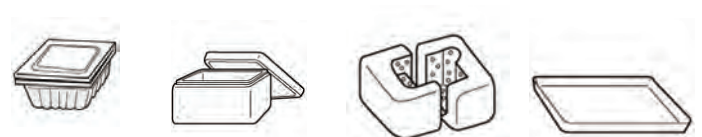
Các loại đồ đựng/ cốc

Đồ đựng như cốc ăn mỳ, khay đựng trứng, đựng đậu phụ, khay cơm hộp (bento), hộp đựng bơ...



Khay xếp/ hộp xếp

Các loại khay xếp đựng thực phẩm/ hộp xếp đóng gói sản phẩm...



Các loại ống tuýp

Đồ đựng mayonaise (ma-yo-ne), tương cà chua (ketchup), kem đánh răng, nước sốt...



Các loại nắp

Nắp chai PET...



CHÚ Ý!!!

Những đồ làm bằng chất liệu nhựa nhưng **nếu không có dấu “ プラ ” (Pura) (Ví dụ bên dưới)** thì hãy vứt vào ngày quy định của “Rác không đốt” (Tháng 2 lần)



Băng video, cát-xét, đĩa CD



Xô đựng nước



Miếng xếp để chà rửa (sponge)



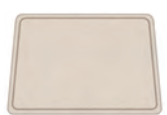
Các loại đồ chơi



Đồ nhựa, hộp nhựa



Bàn chải đánh răng



Khay đựng



Hộp các loại



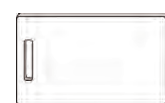
Đồ văn phòng phẩm



Bồn trồng cây, cỡ lớn



Chậu hoa, chậu cây cỡ nhỏ



Thớt



Ống hút



Kẹp phơi quần áo



Thùng, can nhựa



Đồ bát, đĩa, đĩa... bằng nhựa



Hốt rác



Sandal, dép xăng - đan



Ống nhựa, ống ti - ô



Chậu rửa mặt



Ghế ngồi dùng trong bồn tắm